I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3827/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 1985

για την προσαρμογή, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 797/85, (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 και (ΕΟΚ) αριθ. 458/80 στον τομέα των γεωργικών διαρθρώσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως τα άρθρα 253, 258 παράγραφος 2, 263 παράγραφος 2 και 396 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι τα άρθρα 253 και 263 της πράξης προσχώρησης προβλέπουν την εφαρμογή, από την ημερομηνία της προσχώρησης, των κοινοτικών ρυθμίσεων στον κοινωνικο-διαρθρωτικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων και των ρυθμίσεων των σχετικών με τις οργανώσεις των παραγωγών, με τις προϋποθέσεις των ευνοϊκότερων ειδικών διατάξεων που υφίστανται κατά την ημερομηνία αυτή, στις οριζόντιες κοινοτικές ρυθμίσεις, για τις πλέον μειονεκτικές περιοχές στην Κοινότητα· ότι πρέπει λοιπόν να επεκταθεί υπέρ της Πορτογαλίας η εφαρμογή των διατάξεων αυτών·

ότι η κοινή δήλωση για την εφαρμογή στην Ισπανία των κοινοτικών κοινωνικοδιαρθρωτικών μέτρων στον αμπελοοινικό τομέα, καθώς και των διατάξεων που επιτρέπουν τον καθορισμό της καταγωγής και την παρακολούθηση της εμπορικής κίνησης των ισπανικών οίνων, προβλέπει την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 458/80 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1980 περί της αναδιαρθρώσεως των αμπελώνων στα πλαίσια συλλογικών δραστηριοτήτων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1598/83 (2), στην Ισπανία, με τις ίδιες προϋποθέσεις που προβλέπονται για τα σημερινά κράτη μέλη, καθώς και, κατά συνέπεια, την προσαρμογή της προβλεπόμενης δαπάνης που εγγράφεται στο άρθρο 9 αυτού του ίδιου κανονισμού· ότι επιβάλλεται, εξάλλου, για να εφαρμοστεί αυτός ο κανονισμός στην Ισπανία, να προσαρμοσθούν οι εκτάσεις που εγγράφονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1·

ότι η εφαρμογή των κοινοτικών ρυθμίσεων στον κοινωνικοδιαρθρωτικό τομέα απαιτεί ορισμένες μεταβατικές διατάξεις για τη θέση σε εφαρμογή, από την ημερομηνία της προσχώρησης, των ρυθμίσεων αυτών, καθώς και για τον καθορισμό της αναγκαίας προθεσμίας για να συμμορφωθούν με τις ρυθμίσεις αυτές το Βασίλειο της Ισπανίας και η Δημοκρατία της Πορτογαλίας·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω ρυθμίσεων στην Ισπανία και στην Πορτογαλία απαιτεί να προσαρμοσθεί η προβλεπόμενη δαπάνη που εγγράφεται σήμερα στις ρυθμίσεις αυτές·

ότι, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τα όργανα της Κοινότητας μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα των άρθρων 253, 258, 263 και 369 της πράξης προσχώρησης, με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της εν λόγω συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων (3), τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «Ωστόσο, στις μειονεκτικές περιοχές που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ, επιτρέπεται στην Ελληνική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, όσον αφορά το Mezzogiorno, συμπεριλαμβανομένων και των νήσων, και στη Δημοκρατία της Πορτογαλίας, όσον αφορά το σύνολο του εδάφους της, να δέχονται τα προγράμματα βελτίωσης που θα υποβάλλονται κατά τα τρία πρώτα χρόνια της διάρκειας της παρούσας δράσης και, όσον αφορά τη Δημοκρατία της Πορτογαλίας, κατά τα τρία πρώτα χρόνια μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος των διατάξεων περί της εφαρμογής, στην Πορτογαλία, των μέτρων που προβλέπονται στον τίτλο Ι, από εκμεταλλεύσεις οι οποίες δεν πληρούν την προϋπόθεση που αναφέρεται στο παρόν σημείο, υπό τον όρο ότι ο όγκος εργασίας της εκμετάλλευσης δεν απαιτεί περισσότερο από το ισοδύναμο μιας μονάδας ανθρώπινης εργασίας και ότι οι προβλεπόμενες επενδύσεις δεν υπερβαίνουν τις 25 000 ECU.»

2. Στο άρθρο 4 παράγραφος 2, το τελευταίο εδάφιο συμπληρώνεται από την ακόλουθη φράση:

   «Όσον αφορά την Πορτογαλία, η περίοδος που προβλέπεται ανωτέρω αρχίζει από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των διατάξεων περί εφαρμογής, στην Πορτογαλία, των μέτρων που προβλέπονται στον τίτλο Ι.»

(1) ΕΕ αριθ. L 57 της 29. 1. 1980, σ. 27.

(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 53.

(3) ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.

3. Στο άρθρο 14 παράγραφος 1, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ωστόσο, στην περιοχή του Mezzogiorno, συμπεριλαμβανομένων και των νήσων, στις περιοχές των υπερποντίων διαμερισμάτων της Γαλλίας και στις ελληνικές και πορτογαλικές περιοχές, η ελάχιστη χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση ανά εκμετάλλευση καθορίζεται σε δύο εκτάρια.»

4. Στο άρθρο 23 παράγραφος 3, το ποσό των 1 988 εκατομμυρίων ECU αντικαθίσταται από το ποσό των 2 242 εκατομμυρίων ECU.

5. Στο άρθρο 26 παράγραφος 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το Ταμείο επιστρέφει στα κράτη μέλη 25 % των επιλέξιμων δαπανών στα πλαίσια των δράσεων που προβλέπονται στα άρθρα 3 έως 7, 13 έως 17 και στο άρθρο 20. Το ποσοστό αυτό φθάνει τα:

— 50 % για τις ενισχύσεις στις επενδύσεις των άρθρων 3 και 4 που αφορούν τις μειονεκτικές περιοχές της δυτικής Ιρλανδίας, της Ελλάδας και του Mezzogiorno της Ιταλίας, συμπεριλαμβανομένων των νησιών, καθώς και το σύνολο του εδάφους της Πορτογαλίας,

— 50 % για τις ειδικές ενισχύσεις που χορηγούνται στους κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων ηλικίας κάτω των 40 ετών, που αναφέρονται στο άρθρο 7,

— 50 % για την εξισωτική αποζημίωση του άρθρου 14 που αφορά τις περιοχές της Ελλάδας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Πορτογαλίας και των υπερποντίων διαμερισμάτων της Γαλλίας,

— 50 % για τις ενισχύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 17 και αφορούν, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1, τις περιοχές της Ελλάδας, της Ιταλίας, της Πορτογαλίας και των υπερποντίων διαμερισμάτων της Γαλλίας.»

6. Το άρθρο 32 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 32

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με τον παρόντα κανονισμό μέσα σε προθεσμία έξι μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του και, όσον αφορά το Βασίλειο της Ισπανίας και τη Δημοκρατία της Πορτογαλίας, μέσα σε προθεσμία δύο ετών από την ημερομηνία της προσχώρησης.

Συγχρόνως, προβλέπουν τα μέσα ενός αποτελεσματικού ελέγχου των στοιχείων που χρησιμοποιούνται κατά τον υπολογισμό των επιλέξιμων από το Ταμείο ενισχύσεων.

2. Εντούτοις, οι απαγορεύσεις και οι περιορισμοί, που προβλέπονται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 8 παράγραφος 4, εφαρμόζονται στις αιτήσεις που θα υποβληθούν μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και, όσον αφορά το Βασίλειο της Ισπανίας και τη Δημοκρατία της Πορτογαλίας, από την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή του τίτλου 1, και το αργότερο έξι μήνες μετά την προσχώρηση.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσης για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων αλιείας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1247/85 [2], τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 12, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 στοιχείο α), έως τις 31 Δεκεμβρίου 1980 και, για την Ελλάδα, έως τις 31 Δεκεμβρίου 1981, καθώς και, για την Ισπανία και την Πορτογαλία, έως τις 31 Δεκεμβρίου 1986, όσον αφορά τα προϊόντα αλιείας και έως τις 31 Δεκεμβρίου 1987, όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα, σχέδια που σχετίζονται με τομείς και γεωγραφικές περιοχές για τις οποίες δεν έχουν ακόμα εγκριθεί προγράμματα μπορούν να τυγχάνουν της ενισχύσεως του Ταμείου.»

2. Το άρθρο 13 παράγραφος 2 συμπληρώνεται από το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά την Ισπανία και την Πορτογαλία, η Επιτροπή αποφασίζει κατά το πρώτο εξάμηνο του 1986 επί των αιτήσεων για ενίσχυση που θα υποβάλουν αυτά τα κράτη μέλη πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1986.»

3. Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

1. Η ενίσχυση από το Ταμείο συνίσταται σε κεφαλαιακές επιδοτήσεις που καταβάλλονται εφάπαξ ή σε περισσότερες δόσεις.

2. Για κάθε σχέδιο σχετικά με την πραγματοποιούμενη επένδυση:

α) η χρηματοδοτική συμμετοχή του δικαιούχου πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 %· ωστόσο, μειώνεται σε:

— 35 % για τα σχέδια που πραγματοποιούνται στο Languedoc-Roussillon και στα διαμερίσματα Vaucluse, Bouches-du-Rhône, Var, Ardèche και Drôme,

— 25 % για τα σχέδια που πραγματοποιούνται στο Mezzogiorno, στις μειονεκτικές περιοχές της δυτικής Ιρλανδίας, σε όλες τις περιοχές της Ελλάδας, εκτός από τη μείζονα περιοχή Αθηνών, και της Πορτογαλίας, καθώς και στα υπερπόντια διαμερίσματα της Γαλλίας.

Εξάλλου, αν το δικαιολογεί η κατάσταση της κεφαλαιαγοράς ενός κράτους μέλους, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22, να εξουσιοδοτήσει αυτό το κράτος μέλος να μειώσει τη συμμετοχή του δικαιούχου από 50 % σε 45 %·

---

[1] ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 130 της 16. 5. 1985, σ. 1.

6) η χρηματοδοτική συμμετοχή του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου πρόκειται να εκτελεσθεί το σχέδιο, πρέπει να είναι τουλάχιστον 5 %·

γ) η ενίσχυση που χορηγείται από το Ταμείο είναι ίση με:

— 50 % για τα σχέδια που πραγματοποιούνται στο Mezzogiorno, στις μειονεκτικές περιοχές της δυτικής Ιρλανδίας, σε όλες τις περιοχές της Ελλάδας, εκτός από τη μείζονα περιοχή Αθηνών, και της Πορτογαλίας, καθώς και στα υπερπόντια διαμερίσματα της Γαλλίας,

— 35 % για τα σχέδια που πραγματοποιούνται στο Languedoc-Roussillon και στα διαμερίσματα Vaucluse, Bouches-du Rhône, Var, Ardèche και Drôme,

— 25 % στις άλλες περιοχές· ωστόσο, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22, να ορίσει το ποσοστό αυτό σε 30 % το ανώτερο στην περίπτωση των σχεδίων που προβλέπονται στο άρθρο 11 στοιχείο γ).

3. Όσον αφορά τη συνδρομή του Ταμείου για την αγορά εξοπλισμών συγκομιδής που προβλέπονται στο άρθρο 6 στοιχείο η), τα ποσοστά που προβλέπονται στην παράγραφο 2 ορίζονται ως εξής:

α) η συμμετοχή του δικαιούχου πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 80 % και, όσον αφορά την Ελλάδα, την Ιταλία, την Ιρλανδία και την Πορτογαλία, για τα σχέδια που θα υποβληθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1986, σε 70 %.

Ωστόσο, η συμμετοχή μειώνεται σε:

— 70 % και, για τα σχέδια που θα υποβληθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1986, 60 % όσον αφορά τα σχέδια που πραγματοποιούνται στο Mezzogiorno, στις μειονεκτικές περιοχές της δυτικής Ιρλανδίας και σε όλες τις περιοχές της Ελλάδας, εκτός από τη μείζονα περιοχή Αθηνών, και της Πορτογαλίας,

— 70 % για τα σχέδια που πραγματοποιούνται στα υπερπόντια διαμερίσματα της Γαλλίας, στο Languedoc-Roussillon και στα διαμερίσματα Vaucluse, Bouches-du-Rhône, Var, Ardèche και Drôme·

6) η ενίσχυση που χορηγείται από το Ταμείο είναι, το ανώτερο, ίση με:

— 20 % και, για τα σχέδια που θα υποβληθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1986, 30 % όσον αφορά τα σχέδια που πραγματοποιούνται στο Mezzogiorno, στις μειονεκτικές περιοχές της δυτικής Ιρλανδίας και σε όλες τις περιοχές της Ελλάδας, εκτός από τη μείζονα περιοχή Αθηνών, και της Πορτογαλίας,

— 20 % για τα σχέδια που πραγματοποιούνται στα υπερπόντια διαμερίσματα της Γαλλίας, στο Languedoc-Roussillon και στα διαμερίσματα Vaucluse, Bouches-du-Rhône, Var, Ardèche και Drôme,

— 10 % στις άλλες περιοχές και 20 % για τα σχέδια που θα υποβληθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1986 στις άλλες περιοχές της Ελλάδας, της Ιρλανδίας και της Ιταλίας.»

4. Στο άρθρο 16 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο, το ποσό των 1 343 εκατομμυρίων ECU αντικαθίσταται από το ποσό των 1 642 εκατομμυρίων ECU.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί των ομάδων παραγωγών και των ενώσεων αυτών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2086/81 [2], τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 συμπληρώνεται με μία περίπτωση, η οποία διατυπώνεται ως εξής:

«— στο σύνολο του πορτογαλικού εδάφους».

2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όσον αφορά την Ιταλία, την Ελλάδα και την Πορτογαλία, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα ακόλουθα προϊόντα που παράγονται στις χώρες αυτές».

3. Στο άρθρο 11 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση, η πρώτη υπο-περίπτωση αντικαθίσταται ως εξής:

«— των οποίων η σύσταση πραγματοποιήθηκε τρία έτη πριν από την ημέρα έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού και, για την Ελλάδα και την Πορτογαλία, από την ημέρα προσχώρησης».

4. Στο άρθρο 19 προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις στο τέλος της δεύτερης περίπτωσης:

«καθώς και για την Πορτογαλία πριν από τις 31 Μαρτίου 1987».

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 458/80, τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, ο αριθμός «240 600» εκτάρια αντικαθίσταται από τον αριθμό «274 600» εκτάρια και ο αριθμός «45 800» εκτάρια αντικαθίσταται από τον αριθμό «53 000» εκτάρια.

2. Στο άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα:

«Ισπανία 7 200 εκτάρια».

3. Στο άρθρο 9 παράγραφος 2, το ποσό «188,9 εκατομμύρια ECU» αντικαθίσταται από το ποσό «215,4 εκατομμύρια ECU».

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986, με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 23. 6. 1978, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 310 της 30. 10. 1981, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. STEICHEN